



Vivit ad extremum!
Sie glüht bis zum Ende!



Me pompae provexit apex!
Mich trug der Führer im Festzug!

auch abstrakt moralische Begriffe zu überzeugender Bildwirklichkeit verdichtet werden. In diesem Sinne ist sein „Sonnenschwert“ die stärkste Eingebung des Buches. Thematisch greift der Holzschnitt auf die Überlieferung zurück, daß solch ein Schwert einstmals den Untergang Jerusalems verkündet habe. Doch mit welcher genialer Einfachheit hat Claude Paradin dieses historische Motiv zu einem Gleichnis ewiger Ritterschaft emporgesteigert: zu einem strahlenden Symbol der höchsten Weltgewalten, worin die Sonne und das Schwert als Erzbegriffe der Macht, des Rechtes und der Wahrheit vor uns stehen. Dr. W. Fraenger

Moreover, his imagination is extraordinarily vivid and he is able to depict abstract and moral conceptions in a highly realistic fashion. Perhaps his "Sun and Sword" is the strongest feature of his book. The subject of the woodcut is the traditional tale of such a sword having once heralded the fall of Jerusalem. However, with what a high sense of simplicity has Claude Paradin ingeniously elevated the historical motif to an allegorical image of eternal knighthood, to a gleaming symbol of the supreme powers of the world where the sun and the sword are arch-conceptions of might, justice and truth. Trsl. by F. Salmond-Volkmann

Victoria limes! / *Der Sieg krönt das Ende!*

